

Speaker User Manual

User's Guide

English(UK)

Speaker User Manual

Thank you for purchasing the PERISOUND product from Perilxx. PERISOUND has been designed to offer quick installation and operation with quality audio setting. Please follow the steps below to complete the installation.

2.0 & 2.1 Speaker

- Please insert the speaker audio cable to the computer audio jack.
- Please connect the power of the subwoofer, and switch on the speaker (2.1 model only)
- The speaker set should be ready to work

Note: If your computer doesn't have 3.5mm audio output, you will not be able to use the speaker. Please purchase the USB speaker or contact with your local dealer for the purchase of an appropriate device

2.0 USB Speaker

- Under Windows 2000, ME, XP, Vista, this device does not need a specific driver with Plug & Play feature
- Please insert the USB connector into the computers USB port. Under most situations Windows will automatically detect the speaker and assign an appropriate USB driver automatically.

FAQ

Q: Why cannot I hear sound from the speaker?
A: Please check the power or volume level of the speaker. You may also want to restart the computer to activate the change of the new setting

Q: Why the speaker still doesn't work after I restart?
A: If you have multiple audio devices, please change the audio setting to an appropriate or the default device. After the change, you may also need to restart the computer.

Deutsch (DE)

Lautsprecher Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Erwerb des PERISOUND Produktes von Perilxx. PERISOUND wurde für eine schnelle Installation und Einstieg gefertigt um einen qualitativen Sound zu gewährleisten. Bitte beachten Sie die Schritte, untenstehend.

2.0 & 2.1 Lautsprecher

- Schliessen Sie das Kabel von dem Lautsprecher an der Audiobuchse an.
- Schliessen Sie die Stromversorgung vom Subwoofer an, und schalten Sie die Lautsprecher ein (2.1 Modell).
- Das Lautsprecher-System sollte nun funktionieren

Warnung: Sollte Ihr PC kein 3.5 Klinkenanschluss haben werden Sie den Lautsprecher nicht benutzen können. Bitte kaufen Sie dann die USB Variante oder kontaktieren Sie Ihren Händler für die passende Lösung.

2.0 USB Lautsprecher

- Unter Windows 2000, ME, XP, Vista, braucht das Gerät keinen spezifischen Treiber. Es funktioniert per Plug & Play
- Schliessen Sie den USB Stecker am USB Port an. In den meisten Fällen erkennt Windows das great und legt einen Treiber automatisch fest.

Fragen und Antworten

Q: Wieso höre ich keinen Ton am Lautsprecher?
A: Bitte prüfen Sie die Stromversorgung und zudem auch die Lautstärkenregelung. Vielleicht ist ein Neustart des PCs auch von Nutzen um die Änderungen zu speichern.

Q: Wieso funktionieren die Lautsprecher nach dem PC Neustart nicht?
A: Sollten Sie mehrere Audiogeräte installiert haben, müssen Sie die Einstellungen für das jeweilige Gerät auswählen. Nach den Änderungen müssen Sie evtl. auch den PC Neustarten.

Français (FR)

Guide d'utilisation du haut-parleur

Grazie pour avoir choisi ce produit PERISOUND. Ce produit PERISOUND a été conçu pour être installé et utilisé facilement, et offrir un niveau audio de qualité. Veuillez suivre les étapes suivantes pour procéder à l'installation de l'appareil.

2.0 & 2.1 Haut-parleur

- Veuillez insérer le câble audio du haut parleur dans la prise audio de l'ordinateur.
- Veillez allumer l'alimentation du caisson de basse, puis allumez le haut-parleur (modèle 2.1 seulement)
- L'ensemble haut-parleur doit être prêt à fonctionner.

Remarque : Si votre ordinateur n'est pas doté d'une prise audio 3,5 mm, vous ne pourrez pas utiliser ce haut-parleur. Veuillez choisir le haut-parleur USB ou contacter notre distributeur local afin de choisir un dispositif adapté.

2.0 Haut-parleur USB

- Pour une utilisation sous Windows 2000, ME, XP, Vista, cet appareil ne nécessite pas de pilote, grâce au système Plug & Play
- Veillez insérer le connecteur USB dans le port USB de l'ordinateur. Dans la plupart des cas, Windows détectera automatiquement le haut-parleur et lui attribuera un pilote USB adapté.

FAQ

Q: Pourquoi aucun son ne sort de mon haut-parleur ?
R: Contrôlez l'alimentation ou le niveau du volume de l'altoparlant. É possible que sia necessario riavviare il volume per attivare le modifiche della nuova impostazione.

Q: Pourquoi le haut-parleur ne fonctionne-t-il toujours pas, même après redémarrage ?
R: Si vous utilisez de nombreux dispositifs audio, veuillez modifier la configuration audio et choisir une configuration adaptée ou adopter la configuration par défaut de l'appareil. Une fois ce changement effectué, vous devrez peut-être redémarrer l'ordinateur.

Italiano (IT)

Manuale per l'uso degli altoparlanti

Grazie per avere acquistato il prodotto PERISOUND di Perilxx. PERISOUND è stato progettato per consentire installazione ed uso rapidi con impostazione audio di qualità. Seguire i passaggi descritti di seguito per completare l'installazione.

Altoparlante 2.0 y 2.1

- Inserire il cavo audio dell'altoparlante nella presa audio del computer.
- Collegare l'alimentazione del subwoofer ed accendere l'altoparlante (solo modello 2.1)
- Il set degli altoparlanti è pronto per l'uso.

Nota: Se il computer non dispone di un'uscita audio da 3,5 mm, non è possibile usare l'altoparlante. Acquistare l'altoparlante USB, oppure contattare il rivenditore locale per l'acquisto di una periferica adeguata.

Altoparlante USB 2.0

- In Windows 2000, ME, XP, Vista, questa periferica non necessita di un driver specifico con la funzione Plug & Play
- Inserire il connettore USB nella porta USB del computer. Nella maggior parte dei casi Windows rileva automaticamente l'altoparlante ed assegna automaticamente il driver USB adeguato.

Domande frequenti

D: Perché non sento il suono dell'altoparlante?
R: Controllare l'alimentazione o il livello del volume dell'altoparlante. È possibile che sia necessario riavviare il volume per attivare le modifiche della nuova impostazione.

D: Perché l'altoparlante non funziona dopo il riavvio?
R: In presenza di periferiche audio multiple, modificare l'impostazione audio su una periferica adeguata o predefinita. Dopo la modifica può essere necessario riavviare il computer.

Español (ES)

Manual del usuario de los altavoces

Muchas gracias por haber comprado este producto PERISOUND de Perilxx. PERISOUND ha sido concebido pensando en la rapidez de instalación y operación, con una configuración de audio de buena calidad. Siga paso a paso las instrucciones de instalación.

Altavoces 2.0 y 2.1

- Enchufe el cable de audio de los altavoces en la salida de audio del ordenador.
- Enchufe el subwoofer a una fuente de alimentación y encienda los altavoces (sólo para modelo 2.1)
- Los altavoces debe estar listos para funcionar.

Nota: Si su ordenador carece de una salida de audio de 3.5 mm, no podrá usar los altavoces. En ese caso, compre los altavoces USB o visite a su distribuidor local para comprar un aparato adecuado.

Altavoces 2.0 USB

- En Windows 2000, ME, XP, Vista, este dispositivo no requiere de controladores específicos Plug & Play
- Enchufe el conector USB en el puerto USB del ordenador. En la mayor parte de los casos, Windows detectará automáticamente los altavoces y les asignará automáticamente el controlador USB necesario.

PREGUNTAS FRECUENTES

P: ¿Por qué no se oye nada?
R: Controle que los altavoces estén enchufados y el volumen no esté al mínimo. Puede probar también a reiniciar el ordenador para activar la nueva configuración.

P: He reiniciado el ordenador pero sigue sin oírse ¿Qué ocurre?
R: Si tiene varios dispositivos de audio, cambie a la configuración de audio más adecuada o al dispositivo predeterminado. Una vez hecho el cambio, es posible que tenga que reiniciar de nuevo el ordenador.

Português (PT)

Manual do Utilizador do Altifalante

Obrigado por ter adquirido o produto PERISOUND da Perilxx. O PERISOUND foi desenvolvido para permitir uma instalação rápida e o funcionamento com ajustes do som de qualidade. Siga as etapas a seguir para concluir a instalação.

Altifalantes 2.0 e 2.1

- Instale o cabo de som do altifalante na tomada de som do computador.
- Ligue a energia do altifalante subwoofer e ligue o altifalante (apenas para o modelo 2.1).
- O conjunto dos altifalantes deve estar pronto para funcionar.

Nota: Se o seu computador não tiver uma saída de som de 3.5mm, não poderá usar este altifalante. Adquirira o altifalante com uma saída USB ou entre em contacto com o seu revendedor local para adquirir um dispositivo apropriado.

2.0 Altifalante USB

- Com o sistema Windows 2000, ME, XP, Vista, este equipamento não requer nenhum controlador específico com o recurso Plug & Play
- Coloque a ficha USB na porta USB do seu computador. Na maioria dos casos, o Windows irá detectar automaticamente o altifalante e atribuir automaticamente um controlador USB apropriado.

Perguntas Frequentes

P: Porque não consigo ouvir nenhum som do altifalante?
R: Verifique o volume do altifalante e se ele está ligado. Pode ser também necessário reiniciar o computador para activar a alteração da nova configuração.

P: Porque o altifalante não funciona mesmo depois de ter reiniciado?
R: Se dispor de vários equipamentos de som, altere a configuração do som para um equipamento apropriado ou para o padrão de sistema. Depois da mudança, pode ser necessário ainda reiniciar o computador.

VALUE CREATOR

1

Nederlands (NL)

Gebruikershandleiding voor luidspreker
Bedankt voor uw aankoop van PERISOUND, een product van Perilxx. PERISOUND kan snel worden geïnstalleerd en gemakkelijker worden bediend. Volg de onderstaande stappen om de installatie te voltooien.

- Sluit de geluids kabel van de luidspreker aan op het aansluitingspunt van de computer.
- Sluit de voeding van de subwoofer aan en zet de luidspreker aan (alleen model 2.1).
- De luidspreker is nu gereed voor gebruik.

Opmerking: als uw computer geen geluidsuitgang van 3,5mm heeft, zult u de luidspreker niet kunnen gebruiken. Koop de USB-luidspreker of neem contact op met uw plaatselijke dealer voor de aanschaf van een geschikt apparaat.

2.0 USB-luidspreker

- Onder Windows 2000, ME, XP en Vista heeft dit apparaat geen specifiek stuurprogramma met Plug & Play nodig.
- Steek de USB-connector in de USB-poort van de computer. In de meeste gevallen zal Windows automatisch de luidspreker vinden en een geschikt USB-stuurprogramma eraan toewijzen.

Veelgestelde vragen

V: Waarom hoor ik geen geluid uit de luidspreker?
A: Controleer de voeding of het volumenniveau van de luidspreker. U kunt ook de computer opnieuw opstarten om de nieuwe instelling te activeren.

V: Waarom werkt de luidspreker nog steeds niet nadat ik de computer opnieuw heb opgestart?
A: Als u meerdere audio-apparaten gebruikt, moet u de audio-instelling wijzigen in het geschikte of standaard apparaat. U moet mogelijk vervolgens de computer opnieuw opstarten.

perilxx
www.perilxx.com

2

Magyar (HU)

Hangszóró felhasználói kézikönyv
Köszönjük, hogy megvásárolta a Perilxx PERISOUND nevű termékét. A PERISOUND telepítése gyors, és minőségi hangbeállításokat tesz lehetővé. A telepítéshez végezze el az alábbi lépéseket.

2.0 és 2.1 hangszóró

- Dugja be a hangszóró hangkábelét a számítógép hangkimenetébe.
- Csatlakoztassa a mélyszórázó hangerőszabályozóját, és kapcsolja be a hangszórót (csak 2.1-es hangszórók esetén)
- A hangszórók működésre készek.

Megjegyzés: Ha a számítógép nem rendelkezik 3,5 mm-es audiokimenettel, nem tudja használni a hangszórókat. Ebben az esetben vásárolja meg az USB hangszórót, vagy a helyi viszonteladótól szerezzen be megfelelő eszközt.

2.0 USB hangszóró

- Windows 2000, ME, XP vagy Vista esetén ehhez az eszközökhöz nem szükséges Plug & Play funkcióval rendelkező speciális illesztőprogram.
- Dugja be az USB csatlakozót a számítógép USB portjába. A legtöbb esetben a Windows automatikusan felismeri a hangszórót, és automatikusan hozzárendeli a megfelelő USB illesztőprogramot.

GYIK

K: Miért nem hallatszik hang a hangszóróból?
V: Ellenőrizze, hogy a hangszóró kap-e áramot, és hogy a hangerőszabályzó megfelelően van-e beállítva. Az új beállítások érvényesítéséhez esetleg újra kell indítania a számítógépet.

K: Miért nem működik a hangszóró az újraindítás után sem?
V: Ha több hangeszközzel rendelkezik, a hangbeállításoknál állítsa be a megfelelő vagy az alapértelmezett eszközt. Lehet, hogy a módosítás után újra kell indítania a számítógépet.

perilxx
www.perilxx.com

3

Ελληνικά (GR)

Εγχειρίδιο Χρήστη το Ηχείου
Σας ευχαριστούμε για την αγορά το προϊόντος PERISOUND από την Perilxx. Το PERISOUND έχει σχεδιαστεί με τέτοιο τρόπο, ώστε η εγκατάστασή του να γίνεται γρήγορα και να λειτουργεί με υψηλής ποιότητας ρύθμιση ήχου. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

Ηχείο 2.0 & 2.1

- Τοποθετήστε το καλώδιο ηχείου μέσα στην υποδοχή ήχου του υπολογιστή.
- Συνδέστε την τροφοδοσία του subwoofer και ανοίξτε το ηχείο (μόνο για το μοντέλο 2.1)
- Το ηχείο είναι έτοιμο για λειτουργία

Σημείωση: Εάν ο υπολογιστής σας δεν διαθέτει έξοδο ήχου 3,5 mm, δεν θα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ηχείο. Αγοράστε το ηχείο USB ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο για την αγορά της κατάλληλης συσκευής

Ηχείο USB 2.0

- Σε Windows 2000, ME, XP, Vista, η συγκεκριμένη συσκευή δεν χρειάζεται ειδικό οδηγό με Τοποθέτηση και Άμεση Λειτουργία (Plug & Play)
- Εισάγετε τη σύνδεση USB στη θύρα USB του υπολογιστή. Στις περισσότερες περιπτώσεις τα Windows θα αναγνωρίσουν αυτόματα το ηχείο και θα εγκαταστήσουν αυτόματα τον κατάλληλο οδηγό USB.

Συχνές Ερωτήσεις

Ε: Παύει δεν μπορεί να ακούσω ήχο από το ηχείο;
Α: Ελέγξτε την τροφοδοσία ή την ένταση ήχου του ηχείου. Ίσως επίσης να πρέπει να επανεκκινήσετε τον υπολογιστή για να θέσετε σε λειτουργία τις αλλαγές της νέας ρύθμισης.

Ε: Παύει το ηχείο συνεχίζει να μη λειτουργεί μετά την επανεκκίνηση του υπολογιστή;
Α: Εάν έχετε πολλές συσκευές ήχου, αλλάξτε τη ρύθμιση ήχου στην κατάλληλη ή την προκαθορισμένη συσκευή. Μετά την αλλαγή, ίσως να χρειαστεί επίσης να επανεκκινήσετε τον υπολογιστή.

perilxx
www.perilxx.com

4

Русский (RU)

Руководство пользователя Микрофона
Спасибо за приобретение продукта PERISOUND компании Perilxx. PERISOUND был разработан для более быстрой установки и качественной работы аудио-комплекта. Пожалуйста, выполните следующие инструкции для полной установки.

2.0 & 2.1 Динамики

- Пожалуйста, подсоедините аудио кабель к разъему компьютера
- Пожалуйста, подсоедините к сети сабвуфер и включите динамик (только для модели 2.1)
- Комплект динамиков можно использовать в работе

Примечание: Если звуковой выход вашего компьютера не 3,5 мм, то вы не сможете использовать динамики. Пожалуйста, приобретите динамики с USB разъемом или свяжитесь с вашим местным дилером для приобретения соответствующего устройства.

2.0 USB Динамики

- Сочетается с Windows 2000, ME, XP, Vista, поэтому нет необходимости устанавливать специальные драйверы характеристиками Plug & Play
- Пожалуйста, подсоедините USB проводник к порту USB компьютера. В большинстве случаев Windows автоматически настроит динамики и пропишет соответствующие драйверы USB автоматически.

ЧАВО

Q: Почему нет звука из динамиков?
A: Пожалуйста, проверьте питание или уровень громкости динамиков. Вы также можете перезапустить компьютер, чтобы активировать изменения в новых настройках.

Q: Почему динамики всё же не работают после перезапуска?
A: Если у вас комплект аудио устройств, то, пожалуйста, измените аудио-настройки на соответствующие или установите настройки по умолчанию для этого устройства. После изменения, вам может потребоваться перезапустить компьютер.

perilxx
www.perilxx.com

5

Українська (UA)

Інструкція по експлуатації гучномовця
Дякуємо, що придбали продукт PERISOUND від компанії Perilxx. Продукт PERISOUND був виготовлений для швидкої установки і оперуванням з настройками якості звуку. Будь-ласка, зверніть увагу на кроки нижче для завершення інсталяції. Please follow the steps below to complete the installation.

2.0 & 2.1 Динамік

- Підключіть аудіо кабель динаміка в комп'ютерне гніздо для підключення навушників
- Будь-ласка з'єднайте джерело живлення субвуфера і Please connect the power of the subwoofer, and switch гучномовця (лише модель 2.1)
- Набір гучномовця повинен працювати

Зверніть увагу: Якщо компер не має 3.5mm аудіо виходу ви не зможете використувати динамік. Будь-ласка купіть USB гучномовець або зверніться до місцевого реалізатора для покупки такого продукту

2.0 USB Динамік

- Для Windows 2000, ME, XP, Vista, цей продукт не потребує спеціального драйвера з характеристиками
- Пожалуйста, подсоедините USB проводник к порту USB компьютера. В большинстве случаев Windows автоматически настроит динамики и пропишет соответствующие драйверы USB автоматически.

FAQ

Q: Чому я не можу чути звук гучномовця?
A: Будь-ласка перевірте джерело живлення і рівень звуку гучномовця. Ви також можете пере загрузити комп'ютер для активації нових налаштувань

Q: Чому гучномовець не працює навіть після того коли я пере загрузив комп'ютер?
A: Якщо у Вас багато аудіо пристроїв, будь-ласка змініть аудіо настройки на вам потрібні або виберіть стандартні настройки. Після зміни налаштувань, пере загрузіть комп'ютер.

perilxx
www.perilxx.com

6

中文 (CH)

喇叭 使用手冊
感謝您購買PERILXX的 PERI SOUND系列產品。PERI SOUND 系列產品提供簡潔的安裝流程及音效控制。請依照下面的流程完成安裝。

- 2.0 & 2.1 聲道喇叭
- 請將喇叭的音源線插入電腦的音源輸出接口。
- 請將低音喇叭的電源接上，然後打開電源 (只有 2.1 聲道的喇叭才需要設定)
- 此時喇叭應該已正常運作

請注意：如果您的電腦沒有支援3.5mm的音源輸出接口，喇叭將無法運作。請另外採購PERI SOUND的USB介面喇叭或者向購買廠商連繫其它產品的相關事宜

ملحظة:

إذا لم يحتوي حاسبك الشخصي منخل صوت 3.5mm إصول لن تتمكن من إستخدام مكبرات الصوت هذه
لذا يرجى شراء مكبرات مزودة بمنخل USB أو الإصصال بالموزع المحلي لشراء مكبرات الصوت المناسب لك.

問與答

問：為什麼我聽不到聲音？
答：請先確認電源供應是否正常及音量是否調整到適當位置，您也可以重新啟動電腦讓系統自行重新設定

問：為什麼重新開機後還是聽不到聲音？
答：如果您有使用2種以上的喇叭，請先確認電腦的硬體設定是否正确，確認完所有的調整後，請重新開機讓系統能依設定正常運作

問：為什麼我聽不到聲音？
答：如果您有使用2種以上的喇叭，請先確認電腦的硬體設定是否正确，確認完所有的調整後，請重新開機讓系統能依設定正常運作

perilxx
www.perilxx.com

7

العربية (AR)

دليل المستخدم
تتكرم شراء Perilxx لشراء منتجاتها الصوتية PERISOUND. إن هذه المنتجات صممت لتكون سهلة الإستخدام والتشغيل بمواصفات وجودة عالية، لذلك يرجى اتباع الخطوات التالية لمعرفة ألية الترتيب:

- 2.0&2.1 مكبرات الصوت
- لنقل قم بوصل أبل الصوت الخاص بالمكبر بمدخل الصوت في حاسبك.
- ووصل مكبر الصوت (SUBWOOFER) بمدخل الطاقة، وشغله (خاص بالنوع 2.1).
- والآن مجموعتك الصوتية جاهزة للعمل.

ملحظة: إذا لم يحتوي حاسبك الشخصي منخل صوت 3.5mm إصول لن تتمكن من إستخدام مكبرات الصوت هذه

لذا يرجى شراء مكبرات مزودة بمنخل USB أو الإصصال بالموزع المحلي لشراء مكبرات الصوت المناسب لك.

مكبرات الصوت 2.0 USB:

- في بيئات عمل Windows 2000, ME, XP, Vista، هذا المنتج ليس بحاجة لأي تعريف فهو مزود بتقنية راب و شغل.
- لنقل قم بوصول أبل الـ USB للمكبر بمدخل الممثل لحاسبك، وسوف نظام التشغيل يتعرف تلقائي على الجهاز.

أسئلة متكررة:

س: لا يمكنني سماع الصوت من المكبر:
ج: الرجاء التأكد من توفر الطاقة أو مستوى الصوت للمكبر، أو ربما تكون بحاجة لإعادة إقلاع الجهاز لتتمكن التعرف في نظام التشغيل.

س: المكبر لا يعمل حتى بعد إعادة تشغيل النظام:
ج: ربما يكون لديك أكثر من تجهيز صوتي ممثل فطيك حينها تغير الإعدادات من نظام التشغيل. و ربما تضطر لإعادة الإقلاع ثانية.

VALUE CREATOR

8

perilxx
www.perilxx.com

9

perilxx
www.perilxx.com

10

perilxx
www.perilxx.com

11

perilxx
www.perilxx.com

12

perilxx
www.perilxx.com

13